

РЕСПУБЛИКА ТЫВА

В соответствии с Конституцией Республики Тыва государственными языками республики являются тувинский и русский языки. Республика Тыва обеспечивает гарантии соблюдения прав всех национальностей на сохранение родного языка, создания условий для его изучения и развития (ст. 5). Каждый имеет право на пользование родным языком, на свободный выбор языка общения, воспитания, обучения и творчества (ст. 24).

По итогам Всероссийской переписи населения 2010 года один из языков, имеющих статус государственного языка в регионе (тувинский и русский языки), указывает в качестве родного языка абсолютное большинство населения республики (см. табл. 1).

Закон Республики Тыва от 31.12.2003 № 462 ВХ-1 «О языках в Республике Тыва» (принят ЗП ВХ РТ 19.11.2003) направлен на создание условий для равноправного и самобытного развития тувинского и русского языков. Закрепляя положение о том, что государственными языками республики являются тувинский и русский языки, Закон устанавливает, что языком межнационального общения в регионе является русский язык.

Ведению органов государственной власти республики в сфере охраны и использования языков подлежат:

- формирование республиканского законодательства о языках в Республике Тыва;
- обеспечение равноправного функционирования тувинского и русского языков как государственных языков республики;
- создание условий для функционирования языков других народов, представители которых компактно проживают на территории Республики Тыва.

На территории республики граждане имеют право на получение основного общего образования на родном языке, а также на выбор языка обучения в пределах возможностей, предоставляемых системой образования. Право на получение образования на родном языке обеспечивается созданием необходимого числа соответствующих образовательных учреждений, классов, групп, а также созданием условий для

их функционирования. По желанию представителей разных национальностей, компактно проживающих на территории республики, им предоставляется право и возможность создавать общества, землячества и национальные культурные центры в целях сохранения и развития своего языка, культуры и традиций.

Нормативные правовые акты Республики Тыва официально публикуются на государственных языках республики. Верховный Суд Российской Федерации оставил без изменения решение Верховного суда Республики Тыва, которым было удовлетворено заявление первого заместителя прокурора Республики Тыва о признании противоречащим федеральному законодательству, недействующим и не подлежащим применению в части п. 10 постановления Правительства Республики Тыва от 21 апреля 2003 г. № 233 «О мерах по усилению государственного контроля в сфере оборота алкогольной и спиртосодержащей продукции и усилению профилактики алкоголизма на территории Республики Тыва». Указанным пунктом был утвержден Порядок изъятия из незаконного оборота и конфискации этилового спирта, алкогольной и спиртосодержащей продукции, ее учета и передачи в собственность государства на территории Республики Тыва, а также Положение о порядке направления на переработку или уничтожение изъятых из незаконного оборота либо конфискованных этилового спирта, алкогольной и спиртосодержащей продукции. В ходе судебного рассмотрения дела было установлено, что оспариваемое постановление вместе с Положением и Порядком опубликованы на тувинском языке в газете «Шын» № 72 (16683) от 28 июня 2003 г. В № 75–76 от 4 июля 2003 г. газеты «Тувинская правда», выходящей на русском языке, опубликован только текст постановления без приложений. Суд в решении указал, что на основании Закона РФ «О языках народов Российской Федерации», законы и иные нормативные правовые акты республик наряду с официальным опубликованием на государственном языке Российской Федерации могут официально публиковаться на государственных языках республик. По смыслу данной нормы под официальным опубликованием понимается опубликование закона на государственном языке Российской Федерации, т. е. на русском языке. Поскольку оспариваемые Положение и Порядок не были опубликованы на русском языке, суд указал в решении, что их нельзя считать официально опубликованными. Поскольку названные выше Положение и Порядок не были официально опубликованы и они являются неотъемлемой частью постановления Правительства Республики Тыва, суд исходил из того, что они являются недействующими и не подлежащими применению, а следовательно, оспариваемое

положение постановления Правительства Республики Тыва ввиду того, что оно не имеет самостоятельного значения без прилагаемых к нему Положения и Порядка, фактически не может быть проверено на соответствие федеральному законодательству. В порядке нормоконтроля могут быть проверены на соответствие федеральному законодательству лишь действующие правовые нормы. Без анализа норм, содержащихся в названных выше Порядке и Положении, невозможно сделать вывод о соответствии либо несоответствии оспариваемого пункта постановления Правительства Республики Тыва федеральному законодательству. На соответствие федеральному законодательству проверяется не название Порядка и Положения, а содержание правовых норм¹.

Официально публикуемые тексты нормативно-правовых актов на тувинском и русском языках должны быть идентичными по содержанию и техническому оформлению. Официальный перевод с русского языка, а также разработка и толкование правовых и иных специальных терминов на тувинском языке осуществляются постоянно действующей Терминологической комиссией при Правительстве Республики Тыва, образованной Указом Председателя Правительства РТ от 27.01.2012 № 26². Этим указом Терминологической комиссии предложено сосредоточить внимание на реализации текущих и перспективных задач, связанных с дальнейшим расширением общественно-политических, социально-культурных функций тувинского языка и обеспечением строгого соблюдения норм, прежде всего, терминологического режима и литературного тувинского языка.

Терминологическая комиссия — научно-консультативный совещательный орган, проводящий работу по разработке терминологии

¹ См.: Определение Верховного Суда РФ от 23.09.2003 № 92-Г03-8 «В удовлетворении заявления о признании частично незаконным постановления Правительства Республики Тыва „О мерах по усилению государственного контроля в сфере оборота алкогольной и спиртосодержащей продукции и усилению профилактики алкоголизма на территории Республики Тыва“ отказано правомерно, поскольку оспариваемое постановление (ввиду того, что не имеет самостоятельного значения без прилагаемых к нему Положения и Порядка, которые не были официально опубликованы, то есть являются недействующими и не подлежащими применению) фактически не может быть проверено на соответствие федеральному законодательству» (опubl. СПС «Консультант»).

² Указ Председателя Правительства РТ от 27.01.2012 № 26 «О Терминологической комиссии при Правительстве Республики Тыва и Положении о ней» // Нормативные акты Республики Тыва. Приложение к газете «Тувинская правда». № 4. 11.02.2012.

тувинского языка, касающейся государственной, общественной и культурной жизни, различных отраслей науки и техники, осуществляющим контроль за единым правописанием утвержденных терминов, текстов печатей и названий предприятий, организаций и учреждений, а также соответствующих терминов в деловых бумагах. Основными задачами Терминологической комиссии являются разработка терминов по экономике, юриспруденции, медицине, технике, истории, филологии и другим отраслям науки согласно литературным нормам тувинского языка, закрепление принятых терминов на практике, а также проведение терминологической проверки разработанных (разрабатываемых) законов и иных нормативных правовых актов Республики Тыва. Комиссия осуществляет следующие функции:

- обеспечивает упорядочение научной и технической терминологии и по различным отраслям культурной и общественной жизни, а в случае необходимости;
- создает и утверждает новые термины;
- оказывает содействие распространению утвержденных терминов среди населения в средствах массовой информации;
- контролирует правильность произношения и написания терминов и номенклатур (в их числе топонимы — названия местностей, рек, городов, сел, улиц, площадей), названий учреждений и организаций, должностей служащих, вывесок, объявлений, стендов и т. д., правильность использования терминов, номенклатур, принимает меры по недопущению искажений и нарушений при использовании терминов;
- организывает публикации утвержденных терминов и номенклатур в средствах массовой информации и спецсловарях;
- контролирует публикацию утвержденных терминов в газетах, при необходимости осуществляет издание в виде отдельных брошюр либо в виде словарей;
- осуществляет контроль за правильным написанием и употреблением терминов и номенклатур в государственных органах, учреждениях и организациях, предупреждает случаи искажения и нарушения написания терминов;
- привлекает специалистов разных отраслей народного хозяйства, работников печати, радио и телевидения, вузов и НИИ Республики Тыва к работе комиссии.

Согласно Закону, Правительство Республики Тыва разрабатывает и утверждает Республиканские целевые программы сохранения, изучения и развития языков. Постановлением Правительства Республики

Тыва от 01.11.2010 № 457³ утверждена Республиканская целевая программа «Государственные языки в системе образования Республики Тыва» на 2011–2013 годы». В программе отмечается, что одной из активных сфер функционирования тувинского и русского языков было и остается образование. При этом в образовательной сфере характерно развитие процессов, которые негативно сказываются на состоянии обучения и преподавания русского, тувинского языков и литературы:

- острая нехватка учебников по основной программе;
- отсутствие справочной литературы по тувинской филологии, учебно-методических комплектов, основанных на передовых педагогических технологиях;
- отсутствие книг для чтения для детей дошкольного и младшего школьного возрастов, внеклассного чтения на государственных языках в дошкольных образовательных учреждениях, учреждениях общего среднего и профессионального образования, небольшие тиражи тувинской художественной литературы;
- не разработаны теоретические основы методик преподавания по всем разделам тувинского языка, фольклора и литературы, русского языка как неродного;
- не разработаны научные основы методики преподавания тувинского языка в русскоязычной аудитории. Программы и учебники тувинского языка мало рассчитаны на воспитание полилингва;
- ограниченные возможности учителей выезжать за пределы республики по обмену передовым опытом, для работы в крупных библиотеках страны, научно-образовательных центрах;
- на книжных полках магазинов и в фондах библиотек все меньше и меньше произведений классиков тувинской литературы, их отсутствие для детей дошкольного возраста.

Целью Программы является создание условий для сохранения, изучения и развития тувинского и русского языков, совершенствование их преподавания в системе образования республики в связи с принятием федеральных государственных образовательных стандартов. Программа предполагает решение следующих задач:

- принятие мер по повышению уровня владения нормами русского языка, языковой грамотности и речевой культуры;

³ Постановление Правительства Республики Тыва от 01.11.2010 № 457 (ред. от 01.08.2011) «Об утверждении республиканской целевой программы „Государственные языки в системе образования Республики Тыва“ на 2011–2013 годы» // Шын. № 151–152. 18.12.2010.

- обновление методов обучения тувинскому языку как родному и неродному в соответствии с научными моделями учебных курсов, русскому языку в начальных общеобразовательных школах с родным (тувинским) языком обучения;
- обновление содержания и методов обучения тувинской литературе в соответствии с новыми требованиями федеральных государственных образовательных стандартов;
- активное включение тувинского языка в глобальное информационное пространство;
- поддержка издания учебной и художественной литературы на тувинском языке;
- повышение качества подготовки специалистов по преподаванию русского языка и литературы;
- повышение общего уровня речевой культуры и межкультурной толерантности.

**Население наиболее многочисленных национальностей
по родному языку по субъектам Российской Федерации
(по итогам Всероссийской переписи населения 2010 г.)⁴**

РЕСПУБЛИКА ТЫВА

	Численность населения соответствующей национальности	Указавшие родной язык	в том числе назвали родным языком				Не указавшие родной язык
			Тувинский	русский	МОНГОЛЬСКИЙ	другой язык	
Указавшие национальную принадлежность	303 857	303 709	247 003	53 969	51	2686	148
Тувинцы	249 299	249 172	246 741	2383	10	38	127
Тувинцы-тоджинцы	1856	1856	1853	3	-	-	-
Русские	49 434	49 416	103	49 286	-	27	18
Указавшие другие ответы о национальной принадлежности (не перечисленные выше)	5124	5121	159	2300	41	2621	3
Лица, в переписных листах которых не указана национальная принадлежность	4073	2351	1652	661	1	37	1722

⁴ Опубликовано на: http://www.gks.ru/free_doc/new_site/perepis2010/croc/perepis_itogi1612.htm.